

Bartoli Manzoli Tonelli Scrittrici del Medioevo

Carocci  editore

Scrittrici del Medioevo

Un'antologia

*A cura di Elisabetta Bartoli,
Donatella Manzoli e Natascia Tonelli*

Carocci editore  Studi Superiori

Scrittrici del Medioevo

Un'antologia

A cura di Elisabetta Bartoli, Donatella Manzoli e Natascia Tonelli

Carocci editore  Studi Superiori

1^a edizione, maggio 2023
© copyright 2023 by Carocci editore S.p.A., Roma

Realizzazione editoriale: Omnibook, Bari

Impaginazione: Luca Paternoster, Urbino

Finito di stampare nel maggio 2023
da Grafiche VD srl, Città di Castello (PG)

ISBN 978-88-290-1756-0

Riproduzione vietata ai sensi di legge
(art. 171 della legge 22 aprile 1941, n. 633)

Senza regolare autorizzazione,
è vietato riprodurre questo volume
anche parzialmente e con qualsiasi mezzo,
compresa la fotocopia, anche per uso interno
o didattico.

Indice

Introduzione	11
1. L'educazione	31
Ugheburga, <i>Vita di Willibald</i>	31
Gisla e Rotrude, <i>Epistola ad Alcuino</i>	38
Eloisa, <i>Lettera ad Abelardo</i>	45
Anonime di Tegernsee, <i>Lettere d'amore</i>	49
Christine de Pizan, <i>La città delle dame</i>	54
Christine de Pizan, <i>Il sentiero del lungo studio</i>	59
Teresa de Cartagena, <i>Albereto degli infermi</i>	66
Isotta Nogarola, <i>Lettera a Guarino Veronese</i>	70
Alessandra Macinghi Strozzi, <i>Lettera al figlio Filippo</i>	74
2. Il sé e il mondo	81
'Ā'īša bint Aḥmad al-Qurṭubiyya, <i>Una leonessa sono</i>	81
Muhǧa bint at-Tayyānī al-Qurṭubiyya, <i>Wallāda ha dato alla luce e non ha marito</i>	81
Wallāda bint al-Mustakfi, <i>Sono fatta, da Dio, per la gloria</i>	82
Anna Comnena, <i>Alessiade</i>	83
Nazhūn bint al-Qulay'ī, <i>Di' qualche parola a quell'uomo strisciante</i>	88
Aš-Šilbiyya, <i>È arrivato il momento</i>	89
Compiuta Donzella, <i>Due sonetti</i>	91
Teodora Sinadena, <i>Regola monastica</i>	94

	Caterina da Siena, <i>Lettera alla regina Giovanna d'Angiò</i>	99
	Margherita Bandini Datini, <i>Lettera al marito Francesco</i>	106
	Isotta Nogarola, <i>Lettera a Damiano dal Borgo</i>	112
	Anonima ebraica, <i>Benedetto tu Signore re del mondo che mi hai fatta donna</i>	115
3.	La maternità	119
	Erchenefreda, <i>Lettera al figlio Desiderio</i>	119
	Dhuoda, <i>Manuale per mio figlio</i>	123
	ʿĀʾiṣā bint Aḥmad al-Qurṭubiyya, <i>Che Dio ti mostri in lui ciò che desideri</i>	133
	Trotula, <i>Libro sulle malattie delle donne</i>	134
	Doña Tolosana de la Caballería, <i>Figlio mio, prima che il Signore ti generasse</i>	137
	Alessandra Macinghi Strozzi, <i>Lettera al figlio Filippo</i>	138
4.	L'amore	143
	Moglie di Dunash ben Labrat (Anonima), <i>L'amato ricorderà la graziosa sua cerbiatta?</i>	143
	Umm al-Kirām bint al-Muʿtaṣim b. Ṣumādih, <i>Meravigliatevi, amici</i>	145
	Ḥamda bint Ziyād, <i>Due poesie</i>	145
	Eloisa, <i>Lettere ad Abelardo</i>	147
	Azalaïs de Porcraignes, <i>Eccoci ora giunti al tempo freddo</i>	153
	Ḥafṣa bint al-Ḥāḡḡ ar-Rakūniyya, <i>Due poesie</i>	160
	Nazhūn bint al-Qulayʿi, <i>Mio Dio, che belle sono le notti!</i>	162
	Marie de France, <i>L'usignolo</i>	162
	Duchesse de Lorraine, <i>Molte volte sarò stata accusata</i>	174
	Comtessa de Dia, <i>Due canzoni d'amore</i>	178
	Castelloza, <i>Due canzoni d'amore</i>	186
	Ceccarella Minutolo, <i>Lettera a Teofilo</i>	195

5.	Il corpo e il sesso	205
	Rosvita di Gandersheim, <i>Abraham</i>	205
	Wallāda bint al-Mustakfi, <i>Tre poesie</i>	214
	Trotula, <i>Le malattie, le cure, la cosmesi</i>	215
	Ildegarda di Bingen, <i>Le cause e le cure. La creazione della coppia</i>	219
6.	La mistica e il sacro	229
	Baudonivia, <i>Vita di Radegonda</i>	229
	Cassia di Costantinopoli, <i>Libri liturgici</i>	233
	Hadewijch, <i>A lungo hanno taciuto gli uccelli</i>	239
	Mechthild von Magdeburg, <i>La luce fluente della divinità</i>	244
	Margherita d'Oingt, <i>Pagina di meditazioni</i>	262
	Paola bat Avraham, <i>Ricordo gli atti benevoli del Signore</i>	273
	Merecina de Girona, <i>Tu che sei benedetto, temibile e maestoso</i>	276
	Isabel de Villena, <i>Vita di Cristo</i>	278
	Lucrezia Tornabuoni, <i>Laudi</i>	284
	Cenni biografici sulle scrittrici	293
	Bibliografia	339
	Tavola geografica e cronologica	395
	Indice alfabetico delle scrittrici	397
	Le autrici	399